

POLAR

定溫型溫熱開飲機 WARM / HOT Water Dispenser

使用說明書 PL-803

- 本產品不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者(包括孩童)使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用
- 孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器
- 電器不得藉由外接計時器或分離遙控系統操作
- 依照消費者保護法規定，網路及郵購消費者均享有產品到貨七天猶豫期權益，但退回貨品必須是全新狀態且包裝完整(保持產品、附件、包裝、廠商紙箱所有附隨文件貨資料之完整性)，否則恕不接受退貨
- 本產品一經拆封加水使用過後，除產品本身瑕疵，恕無法辦理退貨

拆箱後，開飲機內膽可能有少許水分，此乃出廠前測試造成，屬於正常現象

提醒您

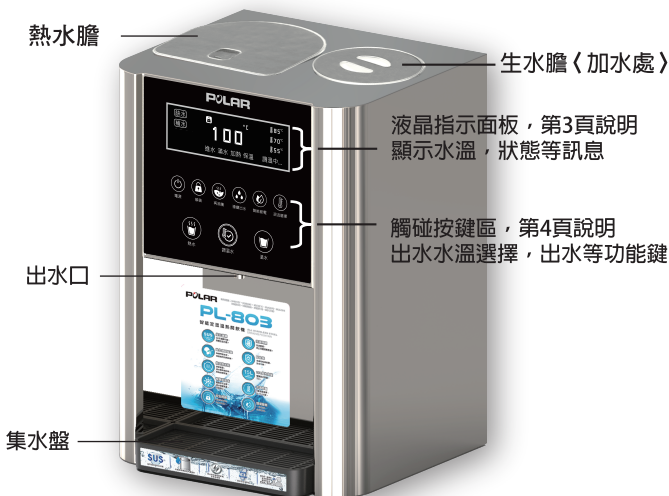
- 使用前請詳閱本說明書
- 本產品建議使用年限為5年
(禁用水淋洗此開飲機)
- 請定期清潔熱水膽，避免水垢累積，
以延長開飲機使用年限
- 開飲機內的止水墊圈屬損耗性零件，
建議每1~2年更換
- 本產品為家用或類似用途



使用前請仔細閱讀此說明書

定溫型溫熱開飲機

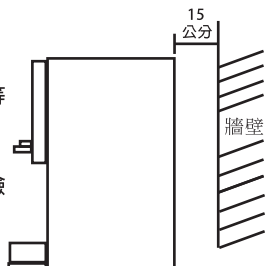
WARM / HOT Water Dispenser




● 安裝前注意事項

飲水機環境

1. 安裝於室內，且基座穩固平穩之檯面上
2. 開飲機要遠離火源，周圍要避免有易燃物品等
3. 開飲機背面有通風口，請勿放置物品堵塞住，背板離牆壁建議至少保持15公分之距離
4. 請勿安裝於戶外場所，避免日曬雨淋導致危險



● 使用安全注意事項

 **禁止：**會造成立即危害，嚴禁、絕對不能做的事項



電源插頭需使用 AC110V、電流10A 以上之插座，勿與其他電器共用或使用延長線



若電源線損壞時，請停止使用並聯繫原廠進行電源線更換，以避免危險

 **警告：**可能會造成開飲機嚴重損害的事項



水膽內請勿倒入咖啡、牛奶、茶葉、酒…等，以免阻塞或腐蝕管線及水膽



清洗及保養時，請先關閉電源並移除插頭，待熱水冷卻至室溫後再將水排除，以避免觸電或燙傷危害



清洗時請勿使用有機溶劑，以免管線或水膽腐蝕



本機裝有斷電保護裝置，為確保安全，防止空燒意外使用者仍應隨時保持生水膽內有水，以防萬一



本機外殼髒污請以軟布擦拭，不可以使用有機溶劑擦拭，亦不可以水直接進行淋洗

 **注意：**可能會造成開飲機零件受損的事項



不加生水時，請勿打開生水膽上蓋，以防止異物掉入



添加生水時，不要添加過滿，避免過多的水滲入開飲機內部導致內部電子機板或零件損壞



打開熱水膽上蓋時，務必注意蒸氣燙傷危害

● 液晶指示面板說明



缺水

生水膽完全沒有水，此時主畫面會同步出現『E4』訊息，開飲機自動停止所有操作功能，不加熱，不保溫及不出水，待再添加生水於生水膽，開飲機便會自動啟動

補水

生水膽內水量約剩1公升左右，提醒需補充生水，開飲機依然可以正常操作

進水

熱水膽未達滿水位，開飲機自動進水入熱水膽並進行加熱

滿水

熱水膽達滿水位

加熱

熱水膽內水溫不足，開飲機自動啟動加熱

保溫

熱水膽內水溫達熱水的保溫溫度，開飲機自動啟動保溫



熱水上鎖圖示，防止誤觸『熱水』而造成熱水出水導致燙傷意外。長按『解鎖』1秒後，此圖示會自動消失，方可按『熱水』進行出水。

100

水溫及重要訊息顯示

待機時及按『熱水』時，顯示熱水膽內水溫；

按『溫水』出水時，顯示溫水膽內水溫；

使用『調溫選擇』並按『調溫水』出水時，不顯示任何數值；

按『智能節電』時，顯示欲選擇的預約開機時間(6,8,10,12,14小時)

開飲機水位不足或異常時，顯示『錯誤代碼』，說明於第5頁

55°C

70°C

85°C

選擇欲飲用的出水水溫，當按『調溫選擇』時，可依序顯示提供選擇

調溫中...

當使用『調溫選擇』，如果溫水膽水溫或熱水膽水溫未符合開飲機內建的水溫出水標準，當按『調溫水』時，則無法進行出水，且自動顯示此字樣以提醒使用者

觸碰按鍵功能說明



-  電源鍵：開飲機通電時，此鍵亮起。按 ，開啟開飲機，此鍵熄滅；再長按  5秒，開飲機關機，此鍵亮起。
-  解鎖鍵：待機時此鍵常亮，長按  1秒後，此鍵熄滅，且  亮起，再按  才可進行出水動作。僅欲飲用熱水時，才需要進行此解鎖功能。
-  再沸騰鍵：當熱水膽水溫偏低，可按 ，使熱水再沸騰，再沸騰過程中，此燈將亮起，待煮沸後自動熄滅；若熱水膽水溫達沸騰溫度，按  則無法啟動再沸騰功能。
-  連續出水鍵：按 ，此鍵亮起，再按一次，此鍵熄滅。當  亮起時，按一下 、 或 ，將自動連續出水15秒，出水完畢，此鍵自動熄滅。
-  智能節電鍵：按 ，此鍵亮起，且液晶面板中的『水溫及重要訊息顯示』會顯示『預約開機時間』，按  依序選擇預約開機時間(6,8,10,12,14,0小時)，選擇完畢，待30秒，開飲機進入智能節電模式，液晶面板會關閉，開飲機不會進行加熱、保溫、出水等動作，僅  會間歇閃爍(亮1秒暗5秒)。在智能節電態下，再按 ，可以重新啟動開飲機。
-  調溫選擇鍵：按  時，此鍵亮起，液晶面板右側會顯示出水水溫，按此鍵依序選擇欲飲用的出水水溫(55、70、85°C)，再按 ，就能進行出水。
-  熱水出水鍵：在未解鎖前，按  時無法直接出水，需先『解鎖』後才能出水。
-  溫水出水鍵：按  時，此鍵亮起，且面板『水溫及重要訊息顯示』會顯示溫水膽水溫，再按『出水』，就能進行出水。
-  調溫水出水鍵：當有先按  選擇出水水溫後，此鍵會自動亮起，再按 ，即可進行出水動作。

● 錯誤代碼/提醒訊號說明

E1 E2 E6
E7 E8 E9

閃爍

感溫器異常，需送維修站

E3

閃爍

進水系統出現異常，需送維修站

E4

長亮

生水膽缺水，添加生水入生水膽即可排除

E5

閃爍

加熱系統出現異常，需送維修站

EP

長亮

熱水膽水位未達低水位，等待開飲機自動進水達水位後，即可自動排除故障

閃爍

進水系統出現異常，需送維修站

LL

若熱水膽內水溫偏低時，按『熱水』，將會出現此提醒訊號，並非開飲機異常

HH

若溫水膽內水溫偏高時，按『溫水』，將會出現此提醒訊號，並非開飲機異常




● 基本檢查項目

- 熱水膽：
建議每6個月檢查一次熱水膽內水垢情形，可依照水質狀況調整檢查頻率
- 熱水膽上蓋：
建議每6個月檢查矽膠圈彈性，若失去彈性或老化劣解，請更換上蓋，以提升保溫效果及節能效率
- 電源線：
建議每6個月檢查外觀，如有破損請盡速移除電源，停止使用，並聯繫原廠更換電源線









※使用時，如開飲機有發出高溫異味或火花產生，請盡速移除電源，並聯繫原廠

● 操作說明






一、開機 / 關機

1. 於生水膽內添加生水。
 - 建議使用經逆滲透處理過的水源，如果添加的生水內雜質或石灰質等成分過高，熱水膽容易沉積水垢，而影響開飲機之使用年限。
2. 插頭插上AC 110V插座， 將會亮起。
 - 開飲機屬於高功率家電，請務必確認電線及該電線迴路之電流負載能力足夠
3. 按 ，啟動開飲機。開飲機會自動進入『進水』、『加熱』狀態。
 - 第一次使用時，因熱水膽內沒水，液晶面板會出現『EP』訊號，約等2分鐘便會消失。
 - 若生水膽內缺水時，液晶面板會出現『E4』訊號，僅需進行上述步驟1，即可以排除。
4. 第一次使用時，開機後約45分鐘，開飲機會達到『滿水』及『保溫』狀態，開飲機即可開始正常使用。
5. 開機狀態下，長按  5秒，開飲機將會關機，此鍵亮起。

二、取用溫水







1. 於出水口下方擺放承水器皿，長按  『溫水』，即可取得溫水，此燈將同時亮起，且液晶面板將會顯示溫水水溫。
 - 若溫水水溫超過55°C，出水的同時，液晶面板將會出現『HH』的水溫偏高提醒訊號，提醒飲用時務必注意，小心燙口。
2.  『連續出水』：
先按 ， 亮起時即表示已啟動連續出水功能，按一下 ，開飲機將自動連續出溫水15秒。於連續出水過程中，按  或  將可停止出水。若不需要連續出水，僅需要再按 ，使燈號熄滅即可。

三、取用熱水

1. 於出水口下方擺放承水器皿，先長按  1秒後進行解鎖， 熄滅， 亮起，液晶面板  圖示消失。
2. 長按  『熱水』，即可取得熱水，且液晶面板將會顯示熱水水溫。
 - 若熱水水溫低於95°C，出水的同時，液晶面板將會出現『LL』的水溫偏低提醒訊號，提醒使用者注意水溫是否可以滿足高溫沖泡需求。
 - 解鎖完成後5秒內，若沒有按熱水鍵進行出水；或熱水出水後5秒內，沒再按熱水鍵進行出水，開飲機會自動鎖定熱水，以避免下位使用者誤觸熱水鍵而造成燙傷意外。

● 操作說明




3. 『連續出水』：

完成熱水解鎖後，先按 ， 亮起時即表示已啟動連續出水功能，按一下  開飲機將自動連續出溫水15秒。於連續出水過程中，按  或  將可停止出水。若不需要連續出水，僅需要再按 ，使燈號熄滅即可。







四、取用調溫水

1. 於出水口下方擺放承水器皿，按  『調溫選擇』，此時  與  『調溫水』將同時亮起；同時液晶面板右側會顯示出水水溫，可按  依序選擇欲飲用的出水水溫，55、70及85°C三種水溫可供選擇。




2. 長按 ，即可取得調溫的混合水。

- 調溫混合水的水溫以出水口水溫為基準。本技術採用熱水與溫水混合而成，所以出水口水溫與選擇水溫大約會有±3°C偏差。
- 若溫水水溫超過45°C，因水溫偏高，無法達成55°C定溫出水的水溫要求，所以按 ，無法出水，且液晶面板將會出現『HH』的水溫偏高提醒訊號，右下方出現 **調溫中...**
- 若溫水水溫超過55°C，因水溫偏高，無法達成70及85°C定溫出水的水溫要求，所以按 ，無法出水，且液晶面板將會出現『HH』的水溫偏高提醒訊號，右下方出現 **調溫中...**
- 若熱水水溫低於95°C，因水溫偏低，無法達成所有定溫出水的水溫要求，所以按 ，無法出水，且液晶面板將會出現『LL』的水溫偏低提醒訊號，右下方出現 **調溫中...**


3. 『連續出水』：

完成『調溫選擇』後，先按 ， 亮起時即表示已啟動連續出水功能，按一下 ，開飲機將自動連續出溫水15秒。於連續出水過程中，按  或  將可停止出水。若不需要連續出水，僅需要再按 ，使燈號熄滅即可。




五、智能節電模式

1. 按  『智能節電』，此鍵亮起，且液晶面板中的會顯示『預約開機時間』，按  依序選擇6,8,10,12及14小時，共5段『預約開機時間』可選擇。選擇完畢，靜待30秒，開飲機進入智能節電模式。
 - 靜待30秒過程中，若按其他按鍵，將會取消『智能節電』設定。
2. 進入智能節電模式，液晶面板會關閉，開飲機不會進行加熱，保溫，進水，出水等動作，以達節電功效。僅  會間歇閃爍(亮1秒暗5秒)。
3. 進入智能節電模式後開始計時，待時間達設定的『預約開機時間』，開飲機會再自動啟動，開啟所有功能。

● 操作說明

4. 於智能節電模式下，可再按  一次，以手動方式來解除智能節電模式，即可重新啟動開飲機。

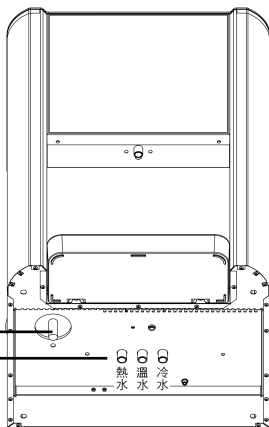
六、再沸騰

1. 當熱水膽水溫偏低，可按 ，使熱水再沸騰，再沸騰過程中，此燈將亮起，待煮沸後才熄滅。
 - 若熱水膽水溫達沸騰溫度，按  則無法啟動再沸騰功能。
2. 於再沸騰過程中，若再按 ，可取消再沸騰，此燈號亮將熄滅。

● 清洗步驟說明

新品初次使用時，有些許異味屬自然現象，可依下列步驟消除此味道：

1. 依照第6頁操作說明『一、開機/關機』步驟操作，待熱水膽水位達1/3時添加約100公克食品級檸檬酸。
2. 待開飲機達『滿水』及『保溫』狀態，依照第6頁操作說明『二、取用溫水』約1.5公升，再讓開飲機自動回復達『滿水』及『保溫』狀態，待機浸泡3小時後，關機並移除電源，靜置4小時以上，使熱水溫度降低，避免燙傷危害。
3. 將開飲機移至水槽，拔除開飲機底部4個矽膠塞，將開飲機內部各個水膽內的水排空。
4. 食品級檸檬酸清洗過後，再用清水依照步驟2~3反覆2~3次，即可消除異味。
5. 若覺得有異味，建議再依照步驟1~4，以食品級檸檬酸重覆清洗。



※由於不同水源內的雜質或石灰質皆不同，因此熱水膽水垢沉積情況皆會不同，建議每3個月檢查/清洗一次熱水膽內水垢情形，以延長開飲機使用壽命。

- 打開熱水膽上蓋時，務必注意蒸氣燙傷危害。
- 若熱水膽內有水垢沉積，建議可以使用食品級檸檬酸進行清洗，清洗方式同上述步驟1~5。

● 產品規格表

品名	POLAR 定溫型溫熱開飲機
型號	PL-803
額定電壓 / 頻率	AC 110V / 60Hz
加熱消耗電功率	600W
產地	台灣
委製商	普鴻國際股份有限公司
地址	台中市潭子區新田里豐興路二段338巷13-3號
電話	04-25378510
每24小時標準化備用損失 $E_{st,24}$: 0.966 kWh	
每24小時備用損失 E_{24} : 0.756 kWh	

● 限用物質聲明書

設備名稱：溫熱開飲機		型號（型式）：PL-803				
Equipment name		Type designation(Type)				
系列型號：PL-813、PL-823、PL-833						
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁶⁺)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
電路板	○	○	○	○	○	○
加熱器	○	○	○	○	○	○
內膽	○	○	○	○	○	○
外殼	○	○	○	○	○	○
備考 1. “超出 0.1 wt %” 及 “超出 0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。						
備考 2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。						
備考 3. “—” 係指該項限用物質為排除項目。						

保 固 書

產品名稱：POLAR 定溫型溫熱開飲機

產品型號：PL-803

購買日期：

姓名：

電話：

地址：

經銷商專用章

● 產品維修保固服務

1. 本產品保固期間自消費者購買商品日起算一年，但不含水盤等附屬零配件
2. 維修請附上保固書、發票影本或網路訂購證明，以此為依據，如無法提供資料，將以產品上的機身序號判定為保固起始日。
3. 於保固期內，若產品發生異常需進行維修，消費者需自行將產品寄回或送回本公司維修，待完成檢修後，本公司再將商品寄回。另亦可親自送至本公司配合之各維修站進行檢修。
4. 產品保固期內，非人為之損壞（不包含天災、地變、雷擊、異常電壓、昆蟲等因素，請詳閱第2頁使用安全注意事項），於正常操作及使用情形下發生之故障，消費者無須負擔檢修費用及零件費用，但送修產生的運費需由消費者負擔。（本公司無提供到府收送服務）
5. 使用不當，自行或未經本公司所認可之服務站進行拆機修理或改造，而導致故障或損毀者，將不具保固服務，將另收取維修費用。
6. 經判斷未依正確使用方式，或產品用於娛樂或商業活動將被視為非正常環境下使用或使用不當，將依實際狀況酌收檢修費用。
7. 超過保固期後產生的檢修費用，本公司收到產品後會先行向消費者報價，待消費者確認後才進行維修，若經報價後不同意維修，本公司會將產品寄回，並酌收檢測費。
8. 檢修工作天數，以本公司收到產品後起算約5-7個工作天(不含假日)。
9. 本產品建議使用年限：5年。

普鴻國際股份有限公司

PU HONG INTERNATIONAL CO.,LTD.

地址：台中市潭子區新田里豐興路二段338巷13-3號

TEL：04-25378510 FAX：04-25385496

● 各地維修站資訊(請務必先電聯再送修)

德軒

02-28973990
台北市北投區承德路七段401巷577號

元崇電氣

02-29543781 0936-055524
新北市板橋區三民路二段204之5號1樓

新鶯

03-3754676 0933-830126
桃園市八德區寶豐街17-1號

嘉豪電器

03-4377555 0905-518932
桃園市中壢區龍和二街353號

建詳

03-5422886
新竹市光華東一街76號

國量

037-664223
苗栗縣頭份鎮中華路617號

普鴻(原廠)

04-25378510
台中市潭子區新田里豐興路二段338巷13-3號

環成科技

04-22112557
台中市東區十甲東路518號

至成

04-23376366 0931-318777(沈先生)
台中市烏日區信義街279巷11號

捷登

0973-665588
彰化市南美路399-20號

有信電料

06-2906690 0912-784205(黃先生)
台南市東區崇善路913巷6弄5號

嘉泰

06-2456252
台南市安南區安中路一段189巷93號(由安通一街進入)

宏日發(森普)

06-2451997(李老闆)
台南市安南區同安路80巷45弄6號

和美電器

07-3856632 0911-365007
高雄市三民區應昇路41號

富恩

07-6420739
高雄市林園區中芸三路128之1號

建和電器行

0912-714755
高雄市鳥松區水管路6-1號F棟

遠商

03-8331076
花蓮市國盛五街86號(目前不修理烤箱、攪拌機)

照弘

03-8528345 0911-276176
花蓮縣吉安鄉文化七街23號